



Nota 1 - Santa Catarina vai oficializar introdução do ensino de língua polonesa no currículo escolar oficial; para tal, basta que as escolas/pais/alunos façam solicitação à Secretaria Estadual de Educação. Idéia partiu de São Bento do Sul.

Nota 2 - Esta edição, em vista do Carnaval, engloba duas semanas. Voltaremos às bancas e agências de Correios na quarta-feira, dia 11 de março, com "quentíssimas" notícias.

Cr\$ 500,00

Nº 4257 - 58 • 28 DE FEVEREIRO/06 DE MARÇO/1992 • 72 ANOS

Carros "Polonez" chegam em 60 dias



Membros da Câmara de Comércio, reunidos dia 27 na sede da Nielson, em Curitiba: organização e início de negócios à vista.

Reunidos na última quinta-feira, dia 27, na sede da Nielson, em Curitiba, membros da Câmara de Comércio Brasil-Polônia tomaram conhecimento de que os veículos polonesas, de marca "Polonez", produzidos pela FSO e importados pela empresa brasileira SBA, deverão chegar para as revendedoras nacionais dentro de sessenta dias, conforme informações colhidas junto ao empresário Rui Santiago, de São Paulo.

Uma equipe técnica polonesa fez rodar pelas estradas de Minas Gerais nos últimos trinta dias alguns dos veículos que fazem parte do esquema de importação, o carro passeio e o truck, tendo sido levados para Varsóvia para a climatização e imediata adaptação para serem enviados ao Brasil em volume mensal de 500 unidades.

ORGANIZAÇÃO DA CCBP

O presidente da diretoria da Câmara de Comércio Brasil-Polônia, Miecislaw Surek, informou que diversas organizações polonesas têm mantido contatos para iniciar operações de comércio exterior, além de serem divulgadas datas de feiras importantes para participações de empresas brasileiras. Segundo Surek, "estamos nos estruturando para iniciar negócios com a Polônia", explicando que a diretoria provisória da Câmara teve que absorver a saída do seu secretário, Estefano Ulandowski, que assumiu funções em Brasília como assessor especial do ministro do Trabalho e Previdência Social Reinhold Stephanies. Para seu lugar, ficou escolhida a empresária Elizabeth Lachowski Scarante, tendo o

advogado Paulo Filipak se encarregado de oficializar a documentação da entidade junto aos cartórios. Serão formados grupos de trabalho para elaborarem diversos projetos de negócios com a iniciativa privada polonesa.

Ficou acertado na reunião dos associados da Câmara de Comércio que os dirigentes se encarregarão de imprimir as fichas de filiação de interessados, com a consequente cobrança de mensalidades pela tesouraria. Haverá imediata divulgação, junto aos associados, de itens de produtos a serem importados e exportados, com os necessários contatos com empresários e agentes exportadores poloneses, integrantes da Câmara de Comércio Nacional que esteve em visita ao Brasil em novembro do ano passado.

"Ligeirinho" em Nova York!

Daqui a dias, a cidade de Nova York vai conhecer o sistema de transporte coletivo utilizado pelos curitibanos, com o ônibus conhecido por "Ligeirinho". A "exportação" da inovação do prefeito Jaime Lerner e seus companheiros de administração para a principal cidade norte-americana foi comemorada pelos habitantes.

O prefeito Jaime Lerner estava explicando na TV paranaense sexta-feira que a experiência com o "Ligeirinho" em Nova York é excitante, além de inédita.

Curso de extensão universitária

A Universidade Federal do Paraná convida os interessados a se inscreverem

no Curso de Extensão Universitária. Você não precisa fazer vestibular para se inscrever. A única coisa necessária é ter amor pela língua dos antepassados e vontade de progredir na vida.

Níveis: I, II e III. Horários: segunda e quarta, das 18,30 às 20,30 horas; sábados: das 8,00 às 12,00

horas.

As matrículas estão abertas de 4 a 13 de março de 1992, das 9,00 às 12,00 horas e das 14,00 às 18,00 horas, na Rua General Carneiro, 460, Edifício Dom Pedro I, 9º andar, sala 915, fone 264.2522, ramal 219. A taxa de inscrição é de Cr\$ 50 mil pagável na Caixa Econômica Federal (Universidade), agência 663, conta nº 100.

SW

Tak Jest/É Isto

Chega de omissões!

É fundamental que continuemos buscando e falando a verdade: se a administração de seu condomínio, do seu clube, de sua cidade, de seu Estado ou de seu País não está sendo desenvolvida a contento, não desanime, pois você sabe que grande parte desse problema é da sua responsabilidade. Você participou, ou deixou de participar, do processo de escolha dos responsáveis pela administração ou desadministração do local em que se encontra ligado. Se lá a coisa não vai indo como se esperava, ou como se desejava, ou como se prometeu, sinal de que a participação, o controle e a cobrança devem ser feitos pelos condôminos, pelos associados, pelos moradores.

Tornou-se comum jogar a culpa nos outros porque nossos edifícios, clubes, cidades, Estados e País não têm tido boa administração, sem considerar que os contribuintes têm obrigações, não apenas direitos. Como é difícil entender o comportamento da maioria dos cidadãos com respeito aos seus deveres perante a coletividade! Acha-se que, pagando suas contribuições mensais ou anuais, estão resolvidos todos os problemas e que a responsabilidade é de quem está à frente das organizações. Grande engano! Pagar é obrigação comunitária, mas cobrar resultados é mais do que direito, é responsabilidade de todos para o sucesso de qualquer empreendimento em que estejam envolvidas milhares de pessoas.

Como fazer, para evitar problemas na comunidade em que vivemos? Participar sempre e não se omitir é o ideal. Ou, quando não pudermos, ou tivermos dificuldades para isso, devemos designar alguém de extrema confiança que vai lá participar, nos representar, lutar pela correção e pela honestidade, mesmo se sabendo que nos tempos atuais essas palavras estão distantes do comportamento de muitos que se dizem nossos líderes...

Se houver uma reunião, uma assembleia, uma eleição, a obrigação maior dos associados, dos eleitores é tomar conhecimento antecipado do que vai acontecer lá. Se for para escolher alguém que vai responder pela administração da entidade ou da cidade, é fundamental que se conheça os candidatos e se escolha o que tiver melhor postura. Uma vez feita a escolha, a eleição, a obrigação imediata dos eleitores é cobrar planos de ações, participar dos eventos e dos acontecimentos, ajudar em tudo que for preciso. Mas, além disso, deve ser feita a cobrança de prestações de contas do que foi feito em seu nome, com a sua contribuição, pessoal ou financeira.

Só teremos bons administradores das coisas coletivas se elas forem feitas com transparência, com a conjugação de esforços em que a liberdade de pensamento e de opiniões é respeitada.

Só teremos uma comunidade realmente forte se dermos a nossa parcela de sacrifício: pagar mensalidades e taxas é importante, mas participar de tudo que é feito em nosso nome é fundamental.

Para começar uma nova postura perante os novos tempos, o ideal é que cada um dos leitores, constantes eleitores, busque se informar qual o dia em que haverá a próxima assembleia de prestação de contas do condomínio, do clube, da associação de moradores. Ou qual o dia em que será obrigação dos cidadãos mudarem quem está desadministrando as nossas coisas. E chega de sermos contribuintes anônimos e omissos.

Do Editor

QUEREMOS informar que os altos custos da edição deste semanário, embora todos os econômicos esquemas de sua elaboração, nos obrigarão a elevar os preços das assinaturas em março, a partir do dia 31, com anuidade podendo chegar a 40 mil.

NAS PRÓXIMAS edições do LUD teremos entrevistas de leitores mais antigos. Há um, do Norte do Estado do Paraná, por exemplo, que é nosso assinante precisamente há 56 anos!

ESTAMOS iniciando a lista dos interessados em adquirir exemplares do dicionário Polonês-Português, do autor Mariano Kawa. O lançamento da obra, que não possui similar aqui e até na Polônia, deverá ocorrer nos próximos 90 dias.

DIRETORIA do LUD vai ser recepcionada dias 14 e 15 deste mês por gente amiga de Cândido de Abreu, Paraná, numa programação das mais interessantes. Até um grupo folclórico, de Guarapuava, PR, estará presente.

SERÁ que as centenas de ex-alunos de escolas vicentinas têm interesse de formar um centro de estudos ou de memória? Saberemos após o dia 20 de março, data do encontro que teremos aqui na sede da Congregação da Missão, em Curitiba, na confraternização esportiva e recreativa. O churrasco está sendo preparado pelo Paulo Pianoski.

ESTAMOS abrindo representações do LUD em cidades que se interessarem. Basta ligar ou escrever para nossa redação.

Expediente

Semanário/Tipo H Editora LUD Ltda

Diretoria/Dyrektory:
Ks. Jorge Mora De
Mieczislaw Surek,
Filipake

Editoras/Wydawcy:
Ks. Jorge Morkis, Ita
(versão polonesa/w. j. publicacj.
Mieczislaw Surek
Sergio portuguesa/w.
galkim)

Director Comercial/ma
Handlowy: Jerzyno Beniowski
Director de Expansão/Dyrek
Ekspansowej: José Rendak

Redação/Redakcja/
Ricardo Klimek

Administrador/Administrat
Cabral, 846-A, Caixa Postal 1111,
Telefone/telefon/FAX 2231-5111
Kod Pocztowy 80-410-Curitiba
ná - Brasil
Expediente da administração:
przyjęć: das 13:30 às 18:00
segunda à sexta (O poente) op
w godzinach od 13:30 do 18:00
Área administrativa/Administr
Oleśki Lürke

Correspondentes/cor
Korespondenci/Współpr
Dom Ladislau Biernaski, CM
Biemaski, CM; Pe. Ladislau Ir
Pe. Stanislaw Turbala, SVD
English (Florianópolis, SC)
chowski (Rio Janer
zynski; V. J. Szankiewicz
Halina Marinowicz; Maria
Sława Stępnik (São Paul
João Krawczyk; Bonifácio
Carmo Kriger Goulart, Ka
(Alemanno/Niemcy); Ks. J
Polan Tadeusz Kosobudzki
Leokadia Sawczuk Furman
Abreu, PR); Olgiert Liguz (S
Paulo); Adalberto Pachet
Brewicz.

Assinaturas/Prenumer
Anual/Rocznica ... Ci
Semanal/Połrocznic ... tare
Países das Américas/Am
Kl... US 130 dólares/dol
Europa, Ásia e Oce
Europy, Azii i Oceanu...
... US 150 dólares/dol
Como assinar: escriv
nar, pedindo assinatu
que enviaremos cab
ria; se desejar, pode
Postal, ou Cheque U
carta, para Editora LUD
sob opção/elec
wie lub telefonicznie
Pocztowym, lub Czeka
Editora LUD Ltda.

Composição, digita
final: Arte & Texto/Tek
litos e Impressão: Helv
posições Gráficas Ltd
232.0634-Curitiba, PR

Atenção, Ex-Alunos Vicentinos!

Todos os ex-alunos de escolas vicentinas, de todos os tempos, são convocados para o primeiro encontro recreativo e formal de 1992, que ocorrerá dia 20 de março, sexta-feira, a partir das 18:00 horas, na sede da Congregação da Missão (entrada pela Jaime Reis ou Alameda Cabral, redação jornal LUD). Os organizadores informam que haverá partida de voleibol e depois uma grande churrascada.

Adesões antecipadas, obrigatórias, até o dia 18 de março, pelos telefones 278.5544 (Paulo), 242.5768 (Rendak), 233.9194 (Surek) e 223.0561 (Pe. Lourenço). Pede-se avisar a todos os seus companheiros de anos letivos sobre o evento do reencontro.

VOCÊ LIGA E... FLASH!
**Suas preocupações são
despachadas.**

FLASH
Agência de cargas • Encomendas

233-6124

Rockefeller, 125 - C

Polityka/Política

"Em Disputa"

Deu na coluna política de "Gazeta do Povo", de Curitiba, semana passada, o subtítulo "Em Disputa": "Colocado na condição de segundo maior unicípio em arrecadação Paraná, Araucária já começa a assistir os primeiros lances da disputa sucessória municipal. O rioso é que os dois candidatos mais destacados pertencem à mesma família, dos Kampa. Do lado situação, apoiado pelo atual prefeito Albano Ferreira, está Edvino Kampa; a oposição está o ex-prefeito Donato Kampa. São mil eleitores que têm mãos uma decisão importante a 3 de outubro".

Omar volta

pelos noticiários, o subintendente da SUNAB, Marian Marczynski, está voltando a Curitiba, depois de uma amarrada experiência em Brasília. O Governo Federal tende a extinguir a Subintendência, ou anexá-la a um Ministério sem nenhuma adicional para tarefas a serem cumpridas. Há gente, em Brasília, lamentando perder gos em comissão existentes.

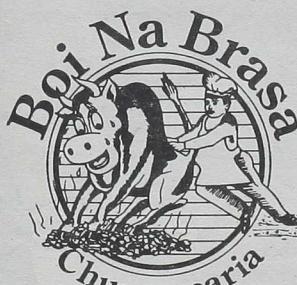
tentes nos quadros da SUNAB.

Daniel assume?

No Palácio Iguacu, comenta-se a provável reforma de Secretarias, logo que o governador Roberto Requião retornar de sua viagem ao exterior. Com a reconfirmação da saída do secretário Maurício Fruet da Secretaria da Indústria e Comércio, Ciência e Tecnologia e Ensino Superior, haveria um desmembramento, criando-se duas ou três novas secretarias, uma delas provavelmente a ser ocupada pelo professor Daniel Domaszak.

Górski quer continuar

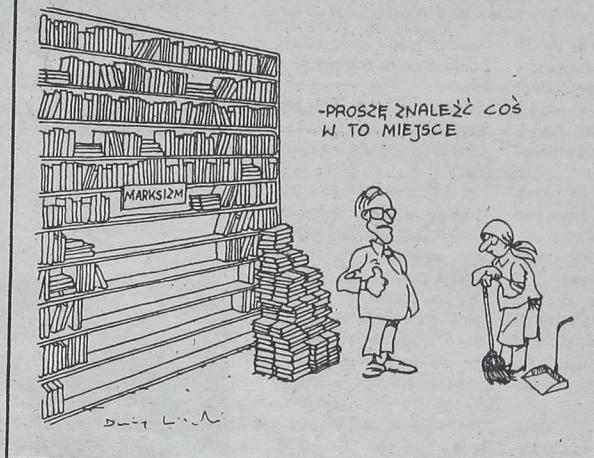
O vereador pedetista José Górski, de Curitiba, que teve um trabalho estafante nos últimos tempos junto à comunidade da Capital, comandando entre outras coisas importantes - o projeto e a construção do Portal Polonês, além de atender a seus milhares de eleitores, anunciou esta semana ao LUD que está trabalhando pela reeleição, a 3 de outubro. Górski é o líder do prefeito Jaime Lerner na Câmara Municipal de Curitiba.



Almoços • Jantares
Aceita-se Reservas

Rua Brigadeiro Franco, 3354
Fone 222-1204

Dariusz Liwanowski komentuje:



Turistas terão Noite Polonesa dia 27!

Uma mala direta e difusão intensa serão acionadas nestes dias junto ao público curitibano para a realização da I Noite Polonesa, em homenagem ao aniversário de Curitiba, no próximo dia 27 de março, em local a ser determinado ainda durante a semana.

A área de eventos do LUD, com apoio do Instituto Brasileiro da Cultura Polonesa e da Câmara de Comércio Brasil-Polônia, bem como da Prefeitura Municipal de Curitiba, lançará detalhes a respeito antes do dia 10, com a expedição dos convites/ingressos. A Noite Polonesa terá música típica, comida idem e "show" de folclore, sendo o protótipo de futuros encontros destinados aos turistas que visitam a Capital do Estado.

CURSO começa dia 5

O diretor cultural da Sociedade União Juventus, escritor João Krawczyk, informando que nesta quinta-feira, dia 5 de março, terão início as aulas do seu Curso de Língua Polonesa. Os alunos interessados devem se inscrever na secretaria da entidade.

Pratos no Boi

Os irmãos Miro e Gerson Szarek, proprietários do restaurante/churrascaria Boi na Brasa, estão pensando introduzir no seu buffet, em determinados

dias, pratos típicos poloneses. A inovação se deve ao expressivo

cento demanda.

ACONTECEU no Boi na Brasa, dia 22 último, o jantar

**Canto do Galo
Pianie Koguta**

contingente de pessoas que aprecia a comida polonesa.

SEM CISCO

TADEUSZ Kawalec, "o rei do pierogi", está inovando em sua barraca, no Batel, aos sábados: sopas são servidas aos freqüentes.

MIRO e Romana, da Barraca Polonesa, não páram de atender pedidos por telefone. E pensam em expandir mais a sua atividade, talvez locando um local maior para atender à cres-



Leokadia Czerwonka: aniversário comemorativo dos 70 anos da sra. Leokadia Czerwonka, reunindo familiares. Ela é uma das professoras do Curso de Língua Polonesa da União Juventus.

ESTÁ sendo lançada a ideia da criação de um Centro Cultural Polonês em Curitiba; seria uma fundação em que cada organização, para se associar, deveria pagar uma anuidade inicial equivalente a 500 dólares. Pessoa física também entraria. Muitos pagam para ver entidades ou pessoas desembolsarem tantos cruzeirinhos...

Pierogi
Sonho
Strudel
etc.

Comida
típica
Polonesa

Barraca Polonesa

4º - Rua Roque Pinto Bigorrilho	Sábado - Rua Carneiro Lobo
5º - Rua Dom Pedro II - Batel	Batel - O dia todo
6º - Rua Washington Luís - Jd. Social	Domingo - Rua Rockefeler
Sábado - Rua Alberto Bollerig - Alto da Glória	Prado Velho
Domingo - Praça 29 de Março	
Mercês	

ACEITA-SE ENCOMENDAS PARA: ALMOÇOS, JANTARES, FESTIVIDADES EM GERAL. ENTREGAMOS À DOMICÍLIO. FONE: 225-2219

MEMÓRIAS DE UMA NOTA

STEFAN LUTY D. KUSSOBUDZKI
1004 - 1005 - 1006 - 1020, Nossa, errei de novo.

Eu sou uma moeda de 30 centavos, eu estava contando, na mão de quantas pessoas já estive. Eu sou uma moeda aposentada. Do jeito que a inflação vai, eu seria louco estar circulando.

Naquela época, eu comprava muita coisa, hoje não compro nem uma balinha.

Eu já tive várias aventuras, vou lhes contar algumas:

Uma vez fui de um menino que só queria saber de gastar e logo de cara me gastou em chiclete, vejam só, logo chiclete, o que eu mais detesto.

É, mais isso não é nada, depois, caí na mão de um berrão de pinga e o desastrado me deixou cair num copo de pinga, foi aí que aprendi a beber algo alcoólico e fiquei de pileque durante 1 dia.

Depois disso, eu fui de uma mulher toda imperiquitada cheia de si. Ela me juntou com uma nota de 10 centavos e uma de 1 milhão e com o nosso valor comprou uma bicicleta, no caixa fiquei do lado da nota de 1 milhão. Eu me senti muito honrado pois nunca estive do lado de uma nota de um valor tão alto.

Um tempo depois, veio um menino comprar ovos no

Supermercado onde estava e fui de troco na compra do menino.

Isso para mim foi humilhante.

Eu já fui até um tesouro, sabia?

É difícil de acreditar mas é verdade, o menino dos ovos resolveu pregar uma peça em seus amigos, e me enterrou dentro de um baú, na terra. Fez um mapa do Tesouro e falou para seus amigos que era o mapa do capitão Kid. Foi até legal, conheci umas amigas minhocas, e as amigas do menino dos ovos pensam que eu sou um tesouro até hoje.

Uma vez fui de um garoto muito pão duro e se não fosse uma promoção eu seria dele até hoje.

Um cara já até me roubou, mas a Polícia achou o bandido e eu fiquei livre de ser presa e virar prova de um crime.

Teve até um cara que trocou por míseras notas de 15 centavos.

Hoje estou numa exposição de dinheiro desvalorizado.

Mas isso é apenas vida de dinheiro, prá lá, e prá cá...

FIM

Brasília, 02 de dezembro de 1987.

DORIZON

ESTÂNCIA HIDROMINERAL



Vendo Garelli

Ótimo estado. Motor novo
Cr\$ 300 mil

Tratar fone 242-6167 (à noite)

TITO ZEGLIN



RÁDIO CAPITAL
1270 kHz

"A VOZ DA CAPITAL"

de 24 à 6*, das 9:00 às 11:15 horas

RECLAMAÇÕES □ MÚSICA □ INFORMAÇÕES

NOTÍCIAS □ EMPREGOS □ ESPORTE

UTILIDADE PÚBLICA

PARTICIPE PELOS FONES

262-1248 ou 262-1832

Dorizon recepcionou campeã

A sra. Ana Turek, esposa do empresário Antonio Turek, recebeu uma viagem de fim de semana nas águas de Dorizon, como prêmio por ter vencido o Concurso do Melhor Pierogi de Curitiba, em outubro do ano passado. Pois o prêmio foi vivido em janeiro, em companhia de seu esposo, tendo

ambos curtido bons momentos, atendidos pelo excelente serviço da organização.

O Concurso foi realizado pelo jornal LUD, pela Sociedade Tadeusz Kosciuszko e pelo Instituto Brasileiro da Cultura Polônica, em comemoração aos 120 anos da imigração polonesa ao Paraná.

"Towarzystwo Chrystusowe zajmuje się działalnością kulturową, społeczną... Stara się służyć rodakom we wszystkich możliwych dziedzinach ich życia na obczyźnie. Każda prowincja adresuje swoje działania do innej grupy Polaków, ma inny styl pracy, inne oblicze."

Ks. Prof. Dr. hab. Bogusław Nadolski, Przełożony Generalny

LXXII # Nr 4257/58

KURYTYBA PARANA

28 LUTEGO/6 MARCA 1992 ROKU

iadomości Kraju

Sejm na wniosek "Solidarności" już uchwałą aczą dekret Rady Państwa o wadzeniu stanu nnego z a jalny, bez udziału w SLD. Opuściły po wystąpieniu i a Leszka ulskiego, który żył ich o to, że nie wytłumaczyć się z zięcia zdraly o d o w e j i yfrował skrót jako płatni y pachołki Rosji. M S W stawiło raport o państwa, w m stwierdzone o, iż stan ten w uch miesiącach zdecydowanemu rzeniu. Jako zagrożenia enione zostały: pcja aparatu stwórego, y k al i z a c j a jów młodzieży, ązanie osób ących funkcje zne ze światem tępczym oraz acja Polski przez yiady.

- Sopocka gwnia Badani znych zapytała,

k t ó r y z 6 w y m i e n i o n y c h polityków najlepiej kierował Polską i uzyskała następujące wyniki: Tadeusz Mazowiecki - 14 proc., Jan Krzysztof Bielecki - 10,3 proc., Wojciech Jaruzelski - 9,6 proc., Lech Wałęsa - 8,1 proc., Edward Gierek - 6,9 proc., Jan Olszewski - 5,3 proc., żaden z nich 28 proc. x - 26 mld. 720 mln. 959 tys. rubli kosztowało wg sztabu generalnego sił zbrojnych b. ZSRR wyzwolenie Polski spod okupacji niemieckiej. Rzecznik rządu polskiego komentując te dane powiedział, że "my też mlelibyśmy słony rachunek do wystawienia i lepiej żeby druga strona zachowała umiar".

x - Jarosław Kaczyński w wywiadzie dla tygodnika "Wprost" powiedział że "...jest wiele osób, które nie mają nawet najbardziej elementarnego przygotowania do zajmowania się polityką - i to nie tylko w skali kraju, ale nawet w skali gminy".

Conspoli

Comércio de Ferragens e Componentes para Móveis Ltda.

Casa dos Puxadores

Ferragens para Móveis e Esquadrias de Madeira

Brigadeiro Franco, 3359 - tel.(041) 222-1763 - Curitiba - Paraná

Jak Liczebne
są Tradycyjne
Związki
Zawodowe?

Związki Zawodowe w tradycyjnie demokratycznych krajach są liczne, znaczą wiele i są pewną polityczną siłą. Ale nie we wszystkich krajach. Najwięcej członków liczą związki w północnych (małych) krajach europejskich jak: Szwecja-85%, Dania-80%, Belgia-75%, Norwegia-68%, Finlandia-71% spośród wszystkich pracowników tak fizycznych jak i umysłowych. Najmniej natomiast członków - bo jedynie 10% wszystkich zatrudnionych - posiada Francja oraz Hiszpania.

Kto ma dzisiaj największe rezerwy dewiz?

Większość krajów drugiego i trzeciego świata boryka się dzisiaj z ogromnymi trudnościami finansowymi, nie mogąc spłacić miliardowych długów. Z drugiej strony, są kraje - i to nie tylko tradycyjnie bogate jak USA czy Japonia - które posiadają ogromne rezerwy dewizowe.

One rezerwy dewizowe, nie licząc rezerw złota, przekraczają 10 najbogatszych krajów świata sumę 600 miliardów dolarów.

Największe rezerwy dewizowe posiada obecnie Tajwan (80 miliardów), na drugim miejscu znajduje się Japonia, na trzecim USA a na czwartym znajdują się Niemcy, przed Włochami, Wielką Brytanią i Francją. Dotychczas Niemcy Zachodnie były na czele. Po zjednoczeniu muszą pozbywać się wielu rezerw w celu sanowania całej infrastruktury byłego NRD. Jeszcze przed 2 laty była

Japonia jedynym krajem Dalekiego Wschodu, który zajmował poczynie miejsce w pierwszej dziesiątce. Dzisiaj oprócz Japonii, Tajwanu są w niej Singapur i Chiny ze swoimi 50 miliardami \$ rezerwy. Arabia Saudyjska czy kraje członkowskie OPEC, które jeszcze przed 6 laty były w czołówce najbogatszych krajów świata, są dzisiaj krajami o minimalnych rezerwach dewizowych.

Bogactwa naturalne jak ropa naftowa, kamienie szlachetne, gaz ziemny czy inne surowce naturalne wysypane w wielkich ilościach na eksport, przestały być najważniejszymi dostawcami dewiz. Najwięcej dewiz przysparza dzisiaj: wysoka technologia w połączeniu z automatyzacją, usługi oraz coraz większa perfekcja w produkcji.

Piotr Włoczyk

Araucor
Corretora de Seguros Ltda.

(Józef Rendak)

Udziela najlepszej porady w administracji twojego ubezpieczenia.

Poradź się nas, bez jakichkolwiek kosztów związanych z różnym rodzajem ubezpieczeń:

•Pożar •Życie •Kradzież •Samochód •Zdrowie...

Telefon 244-9019 i 242-57668 (faks)
UL. São Paulo, 2125, Kurytyba, Paraná

ZIEMIA BYŁA O KROK OD KATASTROFY

Nasza planeta była o krok od katastrofy, kiedy w kwietniu 1989 r. przemknął obok niej asteroid o masie 1 mld ton. Takie bliskie spotkania Ziemi z kometami i asteroidami nie należą do rzadkości. Krążące pomiędzy orbitami Marsa i Jowisza asteroidy mogą zagrażać Ziemi. Pod wpływem grawitacyjnym Jowisza mogą być wyrzucane z szych orbit i przechwytywane przez naszą planetę. Na uwagę zasługują asteroidy z grupy Apollo, które krążąc po bardzo wydłużonych orbitach zbliżają się do Ziemi. Kilka razy niemal ocierały się o Ikar, Adonisa czy Hermesa, które przelewyły w odległości 600 tys. km, czyli zaledwie dwukrotnie większej niż wynosi odległość Księżyca od Ziemi. W kosmicznej skali jest to dystans bardzo niewielki.

Możliwość zderzenia Ziemi z asteroidem nie jest wcale hipotetyczna, ale bardzo realna. Takie katastrofy zdarzały się już w przeszłości naszej planety. W różnych rejonach kuli ziemskiej - w Ameryce

Północnej, Afryce, Azji, Australii znajdują się wielkie kratery meteorytowe. W starych strukturach geologicznych zachowały się ślady kilku straszliwych kataklizmów, które zmieniły całkowicie oblicze naszej planety. Obok wybuchu i pożarów były to gigantyczne fale morskie zalewające całe kontynenty, zmiany chemiczne wód morskich i atmosfery, wzrost aktywności sejsmicznej, zmiany klimatu. Takie katastroficzne wydarzenie w skali globalnej, związane z upadkiem asteroidu, miało miejsce ok. 65 mln lat temu. Wymiaro wówczas bardzo wiele gatunków roślin i zwierząt - w tym dinozaury.

Tego typu katastrofy mogą zdarzać się co 25-30 mln lat, ale mniejsze meteoryty mogą pojawiać się nawet co kilkadziesiąt lat. W poczatkach stulecia - w 1908 r. spadł sławny meteoryt tunguski, w 1947 r. - schotek-alniski, a w 1984 r. obserwowano bolid czułymski. Energia przy eksplozji meteorytu tunguskiego była większa

niz wybuch bomby atomowej w Hiroszimie.

Dziś nasza planeta nie jest bezbronna przed kosmicznym bombardowaniem. Z inicjatywy prof. Louisa Alvarez - twórcy teorii katastrof - amerykańscy uczeni z NASA opracowali plan specjalnej służby antymeteorytowej. Jest to systematyczne przeszukiwanie nieba za pomocą teleskopów i radarów w celu

wczesnego wykrywania ciał kosmicznych z krytycznymi dla Ziemi trajektoriami. Do obserwacji wykorzystywane będą także sztuczne satelity. Amerykański program tzw. strategicznej inicjatywy obronnej, przewidujący stworzenie wokół Ziemi systemu bojowych satelitów i stacji orbitalnych do zwalczania rakiet balistycznych, może być przedstawiony na obrone przed meteorytami. Istnieją już techniczne możliwości wykrywania i przechwytywania wielkich meteorytów nadlatujących z odległości ponad 500 tys. km od Ziemi.

(Kurier, Andrzej Markert)

CURSO DE FILMAGEM EM VIDEOCASSETTE A SERVIÇO DA IGREJA

OBJETIVOS: Ensina-se operar a câmera (mais ou menos 45 telas da câmera, microfones, iluminação, enquadramentos, legendas, edição); produzir documentários, com qualidade técnica, de casamentos, aniversários, batizados, crismas, bodas, palestras, encenações, assembleias, reuniões... criar roteiros de vídeos educativos para catequese, aulas de religião, grupo de jovens, liturgia, pastoral bíblica e vocacional, cursos de batismo e novos.

PARA QUEM: catequistas, agentes de pastoral, equipes de liturgia, religiosas, professores de religião, estudantes, artistas, seminaristas, hobbies... que possuem (ou não) câmera filmadora de qualquer marca.

CURSO: das 19:30 às 22:00 horas de segunda a sexta-feira, durante duas semanas, 25 horas/aula, teoria e prática. O próximo Curso começa dia 9 de março.

LOCAL: salão paroquial da Igreja São Vicente de Paulo, Mercês, ao lado da Telepar, em Curitiba, PR.

INSCRIÇÕES: fone 223.0561, das 08:00 às 17:00 horas, de segunda a sexta-feira, com Padre LOURENÇO MIKA.

8 NIEDZIELA ZWYKŁA

Ewangelia według św. Łukasza 6,39-45.

"Dobry człowiek z dobrego skarbu swego serca wydobywa dobro" (w. 45).

Starożytne narody miały wiele ciekawych sentencji, które wprowadzone w życie miały to życie uczynić pleśniejszym, lepszym i poprawić samego człowieka. Np. "Poznaj samego siebie" - napis na pogórskiej świątyni. "Cokolwiek czynisz, czyn roztrośnij i patrz konča"..."Długo myśl, a potem pędź czyn". Ciekawa jest także sentencja: "Festina lente" - śpiesz się powoli".

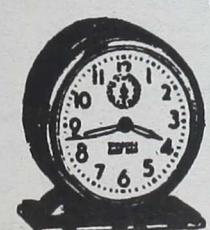
Ewangelia dzisiejszej niedzieli wydaje się też zborem takich sentencji. Z tą tylko różnicą, że wyprowadza je jako wniosek z przytoczonej wcześniej przypowieści. Innymi słowy, opiera te sentencje na jakimś konkretnym wydarzeniu, nadając tym swoim refleksjom argumentów za ich prawdziwość i skuteczność przy wprowadzeniu ich w życie. Ale wszystkie te sentencje mają jeden cel na względzie: uczynić człowieka bardziej odpowiedzialnym za swoje czyny i swoje doczesne życie. Po prostu: żyj tak, aby twoje życie mogło być zbudowane i przykładem dla innych.

Do tej myśli nawiązuje sentencja, która przestrzega nas, że zanim zwróciś uwagę swojemu bratu, pomyśl najpierw czy ty sam jesteś bez winy. "Czemu to widzisz drążę w oku swego brata, a belki we własnym oku nie dostrzegasz? Obudź się, wyrzuć najpierw belkę ze swego oka, a wtedy będziemy "świętym". A jednak będziemy "świętym", kiedy sami jesteśmy braciem ciemni? Moczcie się, pogłębiać wiedzę, znajomość ewangelii, prawdy, byśmy mogli złożyć dobra, ukazywać zdumionym duszom ludzkim Boga. Będziemy, dzisiejszą ewangelią, dobrym drzewem, co rodzi tylko dobre, co o którym daje człowiekowi, który z dobrego serca, swego serca, z obfitością serca usta" (w. 45). z P.J.

OKULARY
BIZUTERIE
ZEGARKI

CARL
RAED
Rua Riachuelo
CURITIBA - PR

Jan Jurków



'Niesiemy Duchową Pomoc Polakom za Granicą'

*y w i a d z k s .
uszławem Nadolskim,
elożonym generalnym
w a r z y s t w a
chrystusowego dla
onii Zagranicznej,
drukowanym w
sopisie "Słowo
wszczene".*

*x - Początki działalności
Tacy zarystwa łączą się z
mianem, z osobą kardynała
Józefa Augusta Hlonda, który w
jewiobszczególny interesował
Polakami przebywającymi
emigracji. Dostrzegając
zebę ich duchowego
arcia, utworzył w 1932
stałe zgromadzenie
Szczerogólny rozwój
zarystwa Chrystusowego
api jednak w ostatnich
tegach.*

Po wojnie wobec
jest dności związanych z
duzymi paszportów,
szeregu środowisk
riłyśmy zbyt późno, co
od nas niezależne. Myśleć
zwłaszcza o wielu
sach w Brazylii, gdzie
echano kultywowania
swiętyka, pogłębiania
omoci kultury, polskich
Myczajów. Oddalenie, często
warunki finansowe, nie
valaly tym rodakom na
prawie do Ojczyzny. W tej
li jest w tym kraju 38
Chrystusowców,
lają tam również inne
znamienia, m. in.
zmarły św. Wincentego a
lemylo, werbiści, salezjanie,
wongie sióstr zakonnych,
zawieszysy od października
roku grupa naszych
dy wyjeżdża z kraju, by
koniocni duchowo polską
grację. Nie zawsze
a w a l o s i e t o
konflikto, czasami
no było zdobyć zaufanie,
dnokrotnie podejrzewano
że jesteśmy agentami
unizmu. Zdarzało się, że
sposób traktowały nas
za państwa, do którego
valismy się, a nawet
niektedy mowali nas sami Polacy.
z a s e m j e d n a k
konwali si o naszych
cach. Na szczęście te
dalne kłopoty są już za
teraz możemy pozwolić
na większe otwarcie.

- Polacy wyjeżdżający z
kraju na stałe po
prowadzeniu stanu
wojennego lub też tuż przed
nim, w znacznym stopniu
dały do jak najszerszej
asymilacji, utracili bowiem
nadzieję na wolną ojczynę

x - W jakich krajach
posługują obecnie księży z
Towarzystwa Chrystusowego?

- W Ameryce Południowej,
poza Brazylią nasi księży
pracują w Argentynie, a także
wśród rybaków na statkach w
Urugwaju. Prowincja w
Ameryce Północnej,
obejmująca obydwa wielkie
państwa tego kontynentu, to
39 księży. W Australii i
Nowej Zelandii pracuje 38
Chrystusowców. Prowincja tej
przyporządkowana jest też
grupa księży z Afryki
Południowej, gdyż dotąd
Afryka nie przyjmowała
duchownych prosto z Polski,
musieli więc tam przybyć
drogą okrężną. Prowincja
Francuska, to 29
Chrystusowców, którzy
prowadzi placówki głównie
na północy - wśród ludzi
starszych dawnej Polonii.
Najnowsza emigracja polska
osiedla się w okolicach
Paryża i w tym kierunku się
powoli przemieszczamy.
Prowincja angielska to 23
księży, przebywających wśród
Polaków w okolicach
Londynu i Manchesteru.
Prowincja niemiecka obejmuje
także Holandię i Italię. Jest
tam 39 księży. Szczególnie
trudną pracę wykonują nasi
księży w Holandii, gdzie
kościół lokalny ma swoje
problemy i polscy
Chrystusowcy nie znajdują w
nim oparcia, z czym łączą się
kwestie duszpasterskie. Nasza
praca polega również na
konkretniej pomocy, czesztą
mamy zapisane w naszych
ustawach. Zajmujemy się
działalnością kulturową,
społeczną, jesteśmy
nastawieni na pracę w
organizacjach polonijnych, w
domach parafialnych z
zespołami tanecznymi i
świątecznymi... Staramy się
służyć rodakom we
wszystkich możliwych
dziedzinach ich życia na
obczyźnie. Każda prowincja
adresuje swoje działania do
innej grupy Polaków, ma inny
styl pracy, inne oblicze.

- Polacy wyjeżdżający z
kraju na stałe po
prowadzeniu stanu
wojennego lub też tuż przed
nim, w znacznym stopniu
dały do jak najszerszej
asymilacji, utracili bowiem
nadzieję na wolną ojczynę

x - Pragnąc jednocześnie, by ich
dzieci nie były obarczone
kompleksem emigranta...

- Rzeczywiście wśród
emigracji można było
zaobserwować nurt szybkiego
dostosowywania się do
nowych warunków. Np. do
Nowej Zelandii, czego byłem
świadkiem, najczęściej
przybywali ludzie
wykształcenia, znający język
angielski. Niektórzy z nich
błyskawicie zaczęli
zajmować bardzo dobrze
platne, wysokie stanowiska.
Obecnie spotykamy się z
ciekawym zjawiskiem
powrotu, dystansowania się
od poprzedniej postawy. Tak
jest na przykład w
Niemczech, gdzie byłem w
u b i e g l y m r o k u .
Obserwowałem zasadniczą
z m i a n e m y ś l e n i a
mieszkających tam Polaków o
ojczyźnie, co wyraża się
poprzez ogromny napływ do
polskiego Kościoła,
poszukiwanie kontaktów z
polskimi duszpasterzami.
Zdarza się, że nie możemy
pomiędzy w świątyni
wszystkich uczestniczących
we Mszy św. Tak jest np. w
Kolonii, gdzie polskie
nabożeństwa trzeba było
przenieść do większego
kościoła. Nastąpił moment
głębokiej refleksji u naszych
rodaków w Niemczech, coraz
częściej odzywają się w nich,
często dosyć głęboko
skrywane, pokłady polskości.
Doświadczenie poczuła nas, że
w pierwszej fazie emigracji w
wielu wypadkach następuje
oddalenie się od kraju
macierzystego, ale już w
następnej daje o sobie znać
potrzeba poszukiwania
tożsamości. Wielu ludzi
bardzo szybko duchowo
wraca do kraju, co często,
zwłaszcza w ostatnim czasie,
dotyczy ludzi młodych. Taka
zmiana postawy budzi
zdziwienie miejscowej
hierarchii kościelnej.

x - Kandydaci do
seminarium zagranicznego,
pozna powaniem i maturą,
musi mieć chyba szczególną
predyspozycję psychiczną?

- Zwracam uwagę na
gotowość do podjęcia
określającej nas, specyficznej
pracy duszpasterskiej.
Kandydat ma świadomość, że
musi opuścić kraj, że będzie

żyć z dala od swoich
bliskich. W trakcie trwających
6 lat studiów musi sam
odkryć, czy jest to jego droga.
Zauważamy, że współczesna
młodzież trudniej się
dostosowuje do nowych
okoliczności, trudniej znosi
oddalenie od kraju. Moje
pokolenie zachowywało się
jak inaczej, spokojniej. Dziś
młodzież jest mniej wytrwała,
bardziej emocjonalna. To
zjawisko stanowi pewien
problem wychowawczy nie
tylko w polskich seminarach.
Uczuciowość, szczerość,
domagające się serdeczności,
bezpośredniości, to bardzo
dobre cechy. Tacy księży stają
się ludziom bliscy, łatwo
nawiązują kontakt z innymi.
Problem pojawia się, gdy dają
znać o sobie jakiekolwiek
trudności. Obserwujemy
u m i e j t o n o ś i c h
przezwięczenia, radzenia
sobie w sytuacjach nie
sprzyjających.

x - Od dwóch lat
Chrystusowcy są obecni
wśród dotąd opuszczonych i
ciępliwych polskich
katolików na Wschodzie...

- Z chwilą otwarcia się
możliwości wysłaliśmy
naszych księży na Wschód.
Obecnie 4 księży pracuje w
Winnicy na Ukrainie, dwóch
w Kamieńcu Podolskim, a
niedawno kolejnych dwóch
wyjechało do Kazachstanu, do
dyspozycji tamtejszego
biskupa. W ubiegłym roku
wysłaliśmy w świat 17 księży,
to bardzo dużo.

x - Czy nie obawia się
Ksiądz General, że księży po
święceniach, mając możliwość
wyboru, częściej decydują
się będą na wyjazd w
kierunku zachodnim niż
w s c h o d n i m ? D o t a d
przebywali w kraju o
bardzo często wyższym
poziomie cywilizacyjnym -
teraz na Wschodzie, będą
musieli przystosować się do
bardzo trudnych warunków.

- Chciałbym skorygować
pewne mity. Wyjazdy
naszych księży na Zachód
mogą wydawać się atrakcyjne.
Często jednak ich sytuacja
bytowa jest trudna. Na
przykład nasi dwaj księży w
Londynie żyją w warunkach,
jakie nawet przy dobrej woli
trudno uznać za awans

cywilizacyjny. Podobnie w
niektórych wypadkach wygląda
sytuacja w USA. Oczywiście istnieje jeszcze
kwestia wolności, dostępu do
różnego rodzaju dóbr... ale nie
zapominajmy, że pobyt na
Zachodzie ma swoje blaski i
cienie. Na Wschód jadą ci z
naszych księży, którzy chcą,
majac jednocześnie pełną
świadomość istniejącej tam
sytuacji. Ludzie, wśród
k t o r y c h p r a c u j ą ,
wynagradzają im trudy życia
ogromną zyczliwością: za to
by mieć księdza w okolicy,
oddaliby wszystko. Jestem
mile zaskoczony, że spośród
nowowspiewionych 4 księży
zgłosili się do wyjazdu na
Wschód, widząc tam
możliwość działalności
apostolskiej w całej pełni...

x - Czasem spotykam się z
uwagą, że młodzi polscy
księży przywożą na Wschód
nowe koncepcje pracy
duszpasterskiej, wywodzące
się z nowych nurtów w
Kościele. Budzi to pewien
dystans ze strony starszej
ludności, która przetrwała
tyle lat w wierze dzięki
tradycyjnej formie religijności.

- Na tyle na ile się
orientuję, księża dobrze
potrafią rozsytać sytuację i
dostosować się do niej. Warto
podkreślić, że młodzież
katolicka na Wschodzie jest
bardzo otwarta, co dobrze
wróży naszej pracy w tym
środowisku.

x - Dom Towarzystwa
Chrystusowego w Poznaniu
jest bardzo mocno osadzony
w pejzażu tego miasta. Wiele
osób z zewnątrz przybywa tu,
by uczestniczyć w różnego
rodzaju spotkaniach,
sympozjach, konferencjach,
uroczystościach religijnych.

- Chcemy być otwartym
zgromadzeniem, a ponieważ
dysponujemy pewną bazą
materialną, staramy się ją
udostępnić. Łączy się to
z działalnością kleryków, którzy sprawią na
przykład opiekę nad dziećmi
niepełnosprawnymi, tzw.
muminkami, czy grupami
m o d l i e w n y m i . Ich
działalność cieszy nas w
sposób szczególny.

Romana Brzezińska

Raport premiera Olszewskiego (!)

STAN PAŃSTWA 1991-1992

Organы власти

Przejście jesienią 1989 roku przez obóz Solidarności, pełnej odpowiedzialności za państwo nie było połączone z przejęciem całego aparatu władzy, ani z gruntowną przebudową ustroju. Wolne wybory prezydenckie odbyły się po roku parlamentarnym - po dwóch. Reforma instytucji państwowych została rozpoczęta, a administracji publicznej - jest dopiero planowana. Wypełnianie obowiązków przez naczelnego organy władzy państowej (Sejm, prezydent, rząd) jest utrudnione wskutek braku jasnego określenia ich kompetencji i wzajemnych stosunków...

Stan Prawa

System prawny jest "rozhwiany" - występują w nim bowiem prawa ustanowione w różnych epokach, unormowane nie przystosowane do nowych zasad ustrojowych, gospodarczych i społecznych, luki i sprzeczności.

Cechy te - wraz z "niedowiadem i niejasnością kompetencji instytucji kontrolnych" - sprzyjają różnym formom przestępstw gospodarczych: od pospolitych nadużyć i oszustw podatkowych do afer na wielką skalę.

Wszystkie resorty i dziedziny życia państwa wymagają wszesichstronnych zmian ustawodawczych...

Bezpieczeństwo

Niemcy umarzają połowę polskich długów

Ministerstwo finansów Republiki Federalnej Niemiec podało do wiadomości, że zamierza umorzyć połowę dlułu, jaki Polska zaciągnęła od rządu niemieckiego. Darowanie części dlułu ma być formą pomocy Niemiecom w przeprowadzeniu reform rynkowych w Polsce.

Jak stwierdza oświadczenie boniskiego ministerstwa finansów, zgodnie z przygotowanym obecnie porozumieniem w sprawie umorzenia

wewnętrzne

Utrzymuje się alarmująco wysoki - najwyższy od 1918 roku - stan przestępcości pospolitej. Narasta przestępcość zorganizowana, pojawia się nowa kategoria przestępstw gospodarczych. Zagrożeniem tym sprzyja liberalizacja przepisów, słabość systemu ewidencji i ograniczone możliwości (kadrowe, finansowe i techniczne) policji i UOP.

Obserwuje się wpływ informacji politycznej, gospodarczej, handlowej i obronnej. Granice państwa są słabo zabezpieczone przed próbami ich nielegalnego przekraczania - zwłaszcza przez obywateli b. krajów komunistycznych.

Funkcjonowanie urzędów i instytucji publicznych

Struktury i zasady działania administracji państowej w znacznym stopniu wystrajają z systemu komunistycznego, nie są dostosowane do wymogów demokratycznego państwa prawnego i warunków wolnego rynku. Zmiany w administracji rządowej były powierzchowne, a reforma samorządu terytorialnego została zatrzymana w pół drogi (nie dokonano prac nad podziałem kompetencji administracji rządowej i władz samorządowych nad finansami gmin).

Usprawnienia wymaga system kontroli skarbowej i nadzoru bankowego (...) Z

części zaciągniętych pożyczek, Polska zobowiąże się do spłacenia w ciągu 18 lat 50 procent dlułu, który obecnie wynosi 5,54 miliarda dolarów.

Strona niemiecka stwierdziła, że ostatnie posunięcia są zgodne z porozumieniem z marca ubiegłego roku między Polską a Klubem Paryskim, zrzeszającym 16 państw - wierzycielami Warszawy. Klub Paryski zgodził się wówczas na darowanie konajmniej połowy - spośród - 33

braku funduszy jednostki sfery budżetowej są zmuszone ograniczać lub nawet zawieszać funkcjonowanie (wymiar sprawiedliwości, opieka zdrowotna, obrona narodowa)...

Gospodarka

Wciąż utrzymuje się wysoka inflacja (70 procent w ubiegłym roku). Obniżenie produkcji (spadek produkcji przemysłowej w ubiegłym roku w stosunku do 1990 roku - o 11,9 procent a w stosunku do 1989 roku - o 33,2 procent) i usług ma wymiar katastrofalny.

Proces przekształcania gospodarki z centralnie planowanej w rynkową odbywa się w bardzo niekorzystnych warunkach zewnętrznych (rozpad RWPG i ZSRR). Zasadniczą przyczyną recesji w przemyśle jest brak popytu w kraju na wyroby i usługi. Trudności ze sprzedażą towarów krajowych w Polsce są tym większe, im bardziej rynek jest zalewany produktami importowanymi konkurencyjnymi pod względem ceny i jakości.

Rok 1991 był kolejnym rokiem spadku nakładów inwestycyjnych w gospodarce narodowej (przedsiębiorstwa przeznaczały wypracowane środki główne na place). Pogorszeniu uległy więc stan majątku trwałego. Spadła również produkcja budowlano-montażowa.

(c.d.n.)

miliardów dolarów dlułu zaciągniętego przez Polskę u rządów innych Krajów.

W uzasadnieniu swojej decyzji Niemcy stwierdzili, że Polska jest pierwszym krajem w postkomunistycznej Europie, który rozpoczął swoją drogę do demokracji, a częściowe umorzenie dlułu pomoże Warszawie w doprowadzeniu do końca reform gospodarczych i punktualne spłacanie rat zaciągniętych pożyczek.

(Nowy Dziennik)

Curso de Polonês em Casa

Lekcja Dziesiąta - Décima Lição D. ĆWICZENIA - EXERCÍCIOS

I. Responda à pergunta "jaki dzień mamy dzisiaj?", rando todos os dias da semana:
Dzisiaj jest poniedziałek.

II. Responda à pergunta "którego mamy dzisiaj?":

6. styczeń -- Dzisiaj jest szósty stycznia.

9. czerwiec --

10. maj --

8. luty --

12. marzec --

7. sierpień --

2. kwiecień --

4. lipiec --

5. wrzesień --

3. listopad --

11. październik --

1. grudzień --

III. Use a forma correta das palavras entre parênteses

1. Chęć obejrzeć (kalendärz).

2. Nie można niszczyć (kalendärz).

3. Nie trzeba bić (pies).

4. Wszyscy lubimy (ten pies).

5. Lubię pić (mocna herbata).

6. Napiję się (mocna herbata).

7. Ewa kupuje (cukier, mąka e masło).

8. Ewa chce kupić kilo (cukier), trochę (wędliny kurczaka).

9. Adam pije dużo (kawa).

10. Dzisiaj spodziewamy się (lis).

11. Nie lubię (deszcz), lubię (ładna pogoda).

12. Państwo nie zna (nasz kraj).

13. Czy znasz (ten profesor)?

14. Nie, nie znam (ten profesor).

IV. Com base nos exemplos do quadro abaixo, use polonês:

(Frases afirmativas)

ACUSATIVO

Lubię chóralszy śpiew - masculino inanimado

Lubię twojego psa - masculino animado

Lubię - czerwoną parasolkę - feminino

Lubię - nasze mieszkanie - neutro

(Frases negativas)

GENITIVO

Nie lubię - chóralskiego śpiewu - masculino

Nie lubię - twojego psa - masculino

Nie lubię - czerwonej parasolki - feminino

Nie lubię - naszego mieszkania - neutro

1. Gosto de chá doce. -- Lubię słodką herbatę.

2. Não gosto de chá doce.

3. Conheço esta cidade.

4. Não conheço esta cidade.

5. Temos um carro novo.

6. Não temos um carro novo.

7. Ela tem um cachorro inteligente.

8. Ela não tem um cachorro inteligente.

9. Cátia está olhando o novo calendário.

10. Cátia não está olhando o novo calendário.

V. Escreva em polonês:

1. Nao se pode estragar o livro.

2. Não conheço este senhor.

3. Não conheço esta senhora.

4. A mulher está comprando farinha e açúcar.

5. A mulher está comprando meio quilo de queijo de farinha.

6. Você vai tomar este chá?

7. Você vai tomar um pouco de chá?

8. A mãe está cuidando do filho.

9. Eva não pode levar a sacola verde.

10. Não posso encontrar o meu novo guarda-

Jan Polan

O PREÇO DA LIBERDADE - IV

O objetivo do levante foi alcançado do ponto de vista tático, uma única parte (ferroviária-rodoviária), que se achava localizada ao sul da cidade, podia ser utilizada pelos alemães. A ponte situada no centro da cidade, achava-se nas mãos dos poloneses, enquanto que as restantes, na parte meridional de Varsóvia, estavam sob fogo constante dos insurretos. Todas as estações ferroviárias urbanas e as de Praga, foram tomadas pelas tropas do General Bor, e assim como quase a maior parte da área de Varsóvia e quase todo o subúrbio de Praga.

A população inteira toma parte na luta. Todos os homens válidos e até garotos de 11 anos, entre os quais muitos escoteiros, alistam-se. As crianças servem de mensageiros dos serviços de ligação. Todas as qualidades e aptidões são aproveitadas. As mulheres lutam nas barricadas, organizam ambulâncias e pontos de emergências, cantinas e cozinhas ambulantes. Os soldados do exército polones aparecem, muitas vezes, nos uniformes, escondidos depois da campanha de 1939. Todos eles trazem distintivos de exército regular, bandeiras e alvi-rubras e os distintivos dos seus cargos militares no peito. Apesar disso, os alemães não os consideram soldados regulares. Os poloneses por eles capturados, são imediatamente fuzilados. As armas empregadas pelos poloneses são, em sua maior parte, metralhadoras leves,

fuzis e granadas de mão improvisadas - garrafas com gasolina, muito eficientes contra os tanques. Uma menina de 14 anos destruiu com essas garrafas dois tanques inimigos. Passados, porém, alguns dias de luta, as armas alemãs caem em mãos dos poloneses, sobretudo alguns tanques em perfeito estado ou avariados, que são imediatamente consertados pelos técnicos poloneses. Um desses tanques foi restaurado em poucas horas, sob o fogo inimigo, pelo mecânico Jan Lumienski, que recebeu, por este feito, a Cruz "Virtuti Militari".

A despeito dos primeiros contra-ataques alemães, a cidade permanece, em sua maior parte, em poder dos poloneses. As forças polonesas chegaram ao auge do sucesso nos dias 11 e 12 de agosto. Porém, já no fim deste período, a situação de Varsóvia se torna mais tensa. As reservas de munições e de alimentos começam a se esgotar. Os insurretos possuem reservas para aproximadamente 10 dias de luta, contavam, porém, que o devido auxílio seria fornecido imediatamente ou pouco após a luta.

Enquanto isso, os alemães empregam artilharia e tanques cada vez mais pesados e atraem à luta sempre novas armas de reserva. Os tanques pesados "Tiger" e "Panter" estão sendo substituídos pelos tanque s pesadíssimos "Goliath", que fazem desmoronar as paredes dos prédios. A cidade inteira acha-se sob o fogo da artilharia alemã e dos aviões de

bombardeiro, que atiram incessantemente bombas incendiárias e explosivas em enorme quantidade.

Tendo ocupado os Filtros e a Usina Elétrica, as forças polonesas conseguiram fornecer à cidade água e luz durante muito tempo, e só depois da destruição dessas instalações pelo fogo inimigo, a população foi obrigada a cavar poços, porque a falta de água tornou-se grave.

As rações alimentícias - apesar de grande disciplina da população e da verdadeira fraternal compartilhação de comida (como um ato de comunhão) - estavam ficando cada vez mais diminutas. Turmas de voluntários de bombeiros e de pronto socorro não chegam a apagar os incêndios e sobretudo a retirar as vítimas dos escombros das casas desmoronadas. Milhares de feridos gemem debaixo dos escombros esperando socorro em vão. Os poucos lençóis, camisas e outras peças de roupas brancas, estão sendo usadas como ataduras, mas faltam medicamentos e desinfetantes. Os médicos e os pais dividem o seu tempo entre a luta nas barricadas e a assistência aos feridos agonizantes. Diante dos ataques alemães, a área da cidade em poder dos poloneses diminui. Os habitantes refugiam-se no centro da cidade. Os que não têm tempo de fugir sofrem a atrocidade da vingança.

Jan Polan Kossobudzki, de Brasília

de Paulo Henrique Pianoski

**OS MELHORES PREÇOS
DE CURITIBA**

LAJESUL
Comércio de Materiais de Construção
LTDA.

Cimento - Brita - Areia - Cal - Tintas - Madeiras
Tubos e Conexões - Lajotas Coloniais - Etc...

Rua Nunes Machado, 3400/3460 - Vila Parolin
Escritório: Fones: 278-5544 e 278-5686 - Curitiba - Paraná

**OS MELHORES PREÇOS
DE CURITIBA**

Dr. Bruno

Meu tipo inesquecível: Pawel Nikodem

Cem anos do seu Nascimento

Nascido em Gródek – às margens do Rio Odra – na Silesia, hoje Polônia, aos 22-09-1982.

Falecido em São Lourenço d'Oeste, SC, Brasil, aos 20-07-1982.

Sepultado à sombra dos pinheiros brasileiros, em solo cataranense.

Neste estudo, conhacemos a pessoa e os efeitos desse valoroso personagem, o qual dedicou sua vida à causa da emigração polonesa na América do Sul. Filho de Adam Nikodem (1851-1924) e de Suzanna Hudziecza Nikodem (1861-1929). Na Encyklopedia Powszechna PWN (Panstwowe Wydawnictwo Naukowe de 1973, está escrito: dzienikarz, dzialacz Polonii w Ameryce Południowej; 1920 uczestniczył w tworzeniu pol. placówki Konsulatycznej w Brazylia, następnie organizator „ycia spot. prasy i szkolnictwa w osr. Pol. w Argentynie, Paragwaju i Uruguaiu; 1935-1941 wydawał „Gazety Polskiej w Brasylia; 1968 jej archiwum przekazał na Archiwum Akt Nowych w Warszawie.

Lembro-me que o conheci quando, vez por outra, aparecia em nossa casa, a qual era misto de bar e restaurante, ali na Rua Conselheiro Lauroino, em Curitiba.

A primeira vez que o vi foi algum tempo depois que meu pai voltou, da Segunda Guerra Mundial, da Inglaterra, onde fazia parte da Força Voluntária Expedicionária dos Poloneses da América do Sul. Ali, sentados em uma mesa que, ora fazia parte de bar e restaurante e ora fazia parte da casa, eles reuniam-se, juntamente com o Sr. João Krawczyk, hoje emérito escritor e estudioso dos problemas polonescos no Brasil. Eles liam, escreviam, conversavam sobre o término da guerra, os ares de liberdade que sopravam no mundo de pós guerra, sobre política, sobre as novas fronteiras nos mapas do mundo, sobre jornalismo, literatura, sobre o Brasil, a nossa Polônia, sobre o sofrimento da reconstrução da Europa e o sofrimento menos leve dos imigrantes estrangeiros no Brasil e América do Sul. Mantinham correspondência com jornais, publicavam seus trabalhos e torciam pela nova democracia brasileira. Geralmente ele trazia mel para o meu pai e, em ocasiões especiais trazia reléia real, que ele mesmo extraia de suas colemeias. Vivia sózinho, em um pequeno sítio à beira da estrada velha que levava a Campo Largo, em uma localidade chamada Timbituba, cuidava de suas abelhas que era o que lhe restava, ao lado da sua meia-água, de madeira, com uma cozinha e um quarto de dormir, o qual fazia também o papel de biblioteca e de onde nasciam muitas crônicas, histórias, correspondências, artigos para jornais do Brasil e exterior.

Aos mais tarde, fui visitá-lo, ele, todo contente, mostrou-me suas abelhas, sua plantação e uma nova casinha que construiu com muito sacrifício para seu irmão que morava nos Estados Unidos e viria, agora, para o Brasil. Moraram juntos. Soube depois que o irmão recebeu o resultado médico de estar com boa saúde e ordens para viajar sem perigo. An-

tes de embarcar, morreu subitamente, por certo do coração. Desde então, o Sr. Paulo, passou a contar uma anedota que dizia que os exames e a operação foram um sucesso tecnológico, mas o paciente morreu. Assim, ele continuou morando sozinho, e não tinha mais ninguém, de sua família, no Brasil. Na Polônia, lhe restaram alguns irmãos, com pouca ligação afetiva, pelo tempo e a distância que os separavam. Este fato ele comprovou, por ocasião de sua viagem à Polônia, no ano de 1956, quando foi receber, do governo, sua condecoração da Cruz de Ouro, e uma aposentadoria, pelos serviços prestados ao Consulado. Recordo que ele dizia que a alegria de rever os irmãos foi imensa: lágrimas, risos, mesas fartas, colocação de assuntos pessoais em dia e a descoberta de que não existiam mais vínculos de convivência, trabalho, ideias, entre eles, e de que sua vida estava presa no Brasil. Assim, passados os dias de euforia, vistas, novidades, o melhor era rever o restante de sua querida Polônia, e volta para a chácara à margem da estrada velha, de Campo Largo.

Quanto à sua aposentadoria, lhe foi concedida a importância de um salário mínimo, por ser seu próprio pedido, era um homem modesto e humilde, como a maioria dos homens cultos, assim passou a receber cincuenta dólares por mês. Ao vir para São Lourenço, mandou suspender o pagamento.

Na velha chácara, além das abelhas, cultivava sua própria alimentação vegetariana, comia com gosto, mas com simplicidade, não bebia álcool, fumava seu velho cachimbo, com ares de estatista e diplomata. Esta sua calma e tranquilidade muito me influenciaram, fui agradecido e amado. Meu pai faleceu. Vi-o chorar de emoção e tristeza, ao receber esta notícia.

Desde 1961, quando inicioi minha profissão de médico e proprietário de hospital, em São Lourenço d'Oeste-SC, ele me visitava. Eu morava no próprio hospital, tinha um vasto apartamento que por vezes, recebia ilustres políticos, juízes, promotores, médicos, e tinha, como hóspede permanente o meu amigo de infância Dr. Ady Pedro Fontana Maccagnan – dentista da nossa cidade. Dentro desta confraria, uma bela manhã, ali aparecia o Sr. Paulo Nikodem. Ali, nós três, fazímos serão – ouvindo música clássica, lendo bons livros, conversando horas intermináveis, admirando o céu de nossa cidadezinha, que tinha luz elétrica somente até às 22 horas, e depois, este céu acendia-se em milhões de estrelas brilhantes, em um espetáculo de rara beleza, paz e silêncio. Sentados, embalados abóboda, tentil, inúmeras vezes, conhecer a vida literária filosófica e particular do meu amigo, mas ele sempre se esquivava, alegando que, se alguma importância ele tivera para a colonização polonesa no Brasil e parte da América do Sul, os interessados irão pesquisar e, de uma forma ou de outra, ago-

aparecerá. Caso contrário, ele sentia-se com a missão cumprida. Depois disto, as conversas entre o dentista Maccagnan, eu e o Sr. Paulo, estendiam-se madrugadas adentro. Filosofávamos sobre as coisas mais diversas da conquista humana, colonização, imigração, aparecimento de cidades, como a nossa, Pato Branco e outras, que surgiam pela força do italiano, polônés, alemão, japonês e outras raças que fazem a grandesa do Brasil, comparando-as com as milenares cidades europeias, de onde vinham os nossos pais – Kroso, Krakow, Poznan, do lado do polônés; ou Roma, Vesúvio, Nápoles, Veneza, Sicília, do lado do nosso amigo, italiano. Derepente, em outra bela manhã nosso vizinhança desaparecia e minha secretaria vinha dizer que ele mandara agradecer e que voltaria para Campo Largo, e escreveria contando as novidades de lá e de Curitiba.

Nascido em regiões limítrofes da Polônia como Tchecoslováquia, em uma terra de homens rudes, valentes e decididos, encontrou-se, desde, desde a meninice em mãos de pessoas que emigravam muito para os Estados Unidos, de onde geralmente não voltavam. Desde cedo mostrou-se inteligente e amante das letras, decorando livros e obras famosas e ouvindo histórias sobre os que viajavam para além-mar. Fez seus estudos secundários em Cieszyn, entre os anos de 1904 e 1912. Em 1913 iniciou seu curso de filosofia, na famosa Universidade Jagiellona, em Cracóvia, porém, foi obrigado a interromperlo, em 1914, quando iniciou-se a Primeira Grande Guerra Mundial. Incorporando-se nas Forças Militares Polonesas, até 1918, onde prestou serviços de grande valia, com coragem e amor à sua Pátria. Nestes anos de luta, acendeu-se, ainda mais, a chama de viajar para outras terras, através de seus parentícios que emigravam, pelo mundo. Terminada a guerra, não voltou mais para os bancos universitários, mas passou a trabalhar como auxiliar de redator de jornais populares (Gazeta Ludowa – "Gazeta do Povo") – povo aqui significa aqueles mais humildes, mais opróbrio), trouxe conhecimentos com pessoas importantes, dentre as quais o ministro para assuntos estrangeiros, Leon Wasilewski. Nestas ocasiões, organizaram-se Corpos Diplomáticos em diversos países estrangeiros. Surgiu uma vaga na missão consular polonesa que viria iniciar suas atividades em Curitiba, Paraná. Inscreveu-se, foi aceito, e, no dia dez de outubro de 1919 recebia seu passaporte diplomático. Chegou ao Brasil nos primeiros dias de 1920 – em uma Curitiba que contava com aproximadamente 50.000 habitantes. Aqui, apoiou-se na causa dos imigrantes e pela pujança da terra brasileira, a qual oferecia-se, em sua imensidão vazia, para ser conquistada. Assim iniciou uma aventura que interromper-se-ia em 1982, com a sua morte.

(continua)

Bronislaw Polan Breowicz

Araucária

Prefeitura de Araucária terá que construir Poço artesiano para resolver problema de contaminação

Após ter sido confirmada a contaminação dos poços d'água da localidade rural de Lagoa Grande em Araucária com agrotóxicos, a Prefeitura Municipal (Administração Albaron José Ferreira Gomes) estuda a perfuração de um poço artesiano para resolver definitivamente o problema daquelas moradias. A suspeita de contaminação criminosa de pelo menos três poços da região havia sido levantada há alguns dias e foi confirmada com a prisão de dois elementos da própria comunidade que confessaram ter praticado tal crime, além do fato da análise de pelo menos seis poços locais ter dado resultado positivo para contaminação com organofosforados à base de phorate (segundo análise do IML).

As Secretarias Municipais de Saúde e de Planejamento deverão ini-

cir o processo de implantação de um microsistema d'água, que além de resolver o problema das famílias afetadas direta e indiretamente através de campanhas de orientação, poderá atender um total de 150 famílias, dentro de um raio de 3,5 km de distância a partir do núcleo da vila.

Segundo declarações do prefeito municipal de Araucária, Araré Gonçalves, considera que a feitura de um poço artesiano surge como alternativa melhor para solucionar o problema daquela gente, credita-se ter havido a contaminação de todo o lengo, devido de com a implantação de um sistema de irrigação que visa a segurança maior a toda a população local.

As autoridades municipais de Araucária, bem como a comunidade, estão

Campanha contra a AIDS continua em Araucária

Visando dar continuidade à Campanha "Araucária na Luta Contra a AIDS" deflagrada no último dia 11/02/92, durante a comemoração de aniversário dos 102 anos da Cidade, o Secretário Municipal de Saúde, Dr. Araré Gonçalves Cordeiro Junior, participou recentemente de reunião com a Diretoria da AECIAR (Associação dos Empresários da Cidade Industrial de Araucária) tanto para agradecer o apoio recebido durante a primeira fase (11/02/92), quanto a Associação participou inclusivamente como co-patrocinadora do evento, como para solicitar o apoio dos empresários para a segunda fase

do evento. Para o Secretário Araré Gonçalves Cordeiro Junior, que esta sendo motivo de orgulho, semear o maior valor aqui se de informações para a triagem de elementos organizados, esses de, além de manter pregação, é o de utilizar da maneira possível a mais completa que disponibilizamos para AIDS, a Prevenção.

No almoço, depois da Missa

FM _____

AM _____

1270 KHZ

PANORAMA DA POLÔNIA

Rádio Capital, Curitiba
1270 KHZ/AM

Todos os domingos, das 12 às 14 hs.
Música, notícias, informações

Para anunciar festas de aniversário, casamentos e outros recados da comunidade, ligue (041) 342.3635 (Sociedade União Juventus) ou (041) 222.2686 (Travelcoop).

VALORIZEMOS A NOSSA CULTURA

Ensaio

ODE À MISCIGENAÇÃO POLONO-BRASILEIRA NO PARANÁ

um Popiel, ligando-se ao sangue de êmulos seus, do branco Negreiros, do preto Henrique, do bugre Filipe - o de tal Camarão.

Agora são eles, extinta a colônia, a antiga colônia dos bravos polacos, irmãos de nós todos, queridos irmãos, brasileiros - é, sim - mas dessa etnia, que aqui se forjou, aqui foi temperada, no gênio de um Rui, com um sábio Copérnico, de audaz Kościuszko e um Duque de Caxias, de um fino Chopin a par de um Carlos Gomes, do estro de um Mickiewicz com um Castro Alves, ou de um Jan Matejko com um Pedro Américo e que fecundando dois povos e pátrias, gerou essa flor, que os honra e que rebrilha:

- a nova cultura, louçã, timoneira, a mescla, sem par, polono-brasileira.

Curitiba, novembro de 1971.
"Ano Centenário da
Colonização Polonesa no
Paraná", de Sá Barreto.

LeoKadia

Cooperativas

O Sistema de Colonização Polonesa, segundo os Estatutos de Organização, previa a construção de uma Cooperativa em cujas umas das finalidades era fazer viver a Escola para pequenos filhos dos Imigrados.

Segundo o livro de Breowicz, lemos que, "Na década de 1920/1930, em meio às guerras que irromperam na Europa, com a imigração brasileira, levaram-se Cooperativas Mercantis ad longo do Rio Ivaí, nas Colônias de Hervalzinho, Teresina, Rio dos Índios e Água Parada. Nestas Cooperativas figuraram professores acima de tudo Ideais-tas tais como: Józef Balcewicz, Lucjan Chachula, Henryk Kubisty e Wojciech Breowicz. Todas as entidades dedicaram especial atenção para se ter uma Escola aos Colonos da localidade.

Copiando do próprio livro, citamos ainda:

- em Apucarana (1916) Stanislaw Borecki
- em Hervalzinho (1922) Andrzej Wal
- em Ubabinho (1925) Michal Budasz
- em Palmital (1925) Stanislaw Borecki
- em Tereza Cristina (1927) Wladislaw Dobrowski
- em Herval (1927) Wladislaw Wojcik
- em Hervalzinho (1929) Jan Piotrowski
- em Jacaré (1934) Teodor Romanek
- em Morska Wola (1935) Roman Cloniek
- em Morska Wola (1956) Stefan Kny-sak

Nas cooperativas de hoje, tal como a nossa Coamo - Cooperativa Agropecuária Mouraense Ltda., sabemos não existir a exigência de uma Escola anexa à Estrutura Social da Entidade.

Contudo, anualmente acontece a "Semana de Cooperativismo", quando já temos a sua presença atuando nas Escolas da Região de C. De Abreu e firam promovidos Concursos na época de sua Implantação e serem premiados Alunos que melhor se expressaram na Prosa e no Verso sobre o Cooperativismo.

Agora, em Dezembro e Janeiro, sentimos a presença firme, consistente e promissora da Coamo, quando, por ocasião da colheita do feijão, foram recolhidas

77.054 sacas do produto. Fóra daqui que nos veio a idealização dos versos já escrividos anteriormente "Os Grâos de Feijão" homenageando o Nossa Agricultor que há muito não tivera esta Graça da Boa Colheita e do Bom Preço que compensaram seu esforço, sacrifício e abnegação.

Em entrevista com o sr. Alexandre Soares Weber - Gerente do Entreponto Coamo de Candido de Abreu, ficamos sabendo de que a previsão total para este ano de 92 é de 100.000 sacas de feijão. Logo, em meio aos 64 bilhões de dólares de exportação geral em 1990; às 300 toneladas da produção de algodão em 1991 e à capacidade de armazenamento para 23 milhões de sacas, a Nossa Gente de Candido de Abreu, descendente do Polônés, do Ucraniano, do Italiano e do Alemão e de tantas outras nacionalidades, contribuiu com uma parcela com o engrandecimento do Paraná na alimentação do Povo Brasileiro!

Várias vantagens

Tentando ler o 1º texto do nosso Jornal LUD/O Povo redigido em Polônés, que fala sobre a "Wisztja de Skubiszewsky no Rio de Janeiro", percebi serem várias as vantagens para os alunos do nosso Curso de Polônés em Casa se adquirirem este hábito:

- Auto Avaliação - em vários sentidos: Compreensão do texto, vocabulários desconhecidos, fluência na leitura oral, treino ortográfico;

Capacidade de destacar trechos - que enfatizam o porquê do texto redigido e da própria notícia em si. Por exemplo: no texto em questão, percebi duas expressões que me chamaram a atenção: "a tam oczywiscie Polaków nja ma" i "Ktore po polsku mówią słabo". Nasel perci que realmente o Sr. Ministro tem razão!

- Identificação de palavras conhecidas e já estudadas em nosso Curso de Polônés, como: oczywiscie, mówią, jest, ...

- Ainda, a satisfação de sentir que estamos adquirindo habilidade de ler o Polônés, graças a esta oportunidade que nos oferece o Prof. Mariano Kawkz e que custa tão pouco economicamente falando, mas sumamente grandioso em se tratando do zelo e valorização daqueles que lhe são caros no Brasil: "Os irmãos da Comunidade Polônica e das gerações do凭 vor!"

PS - Achei interessante o Sr. Ministro dizer que na Polônia, dois ou mais pessoas faziam o trabalho de uma. Ora, aquilo no Brasil ainda continua acontecendo isso, pelo menos?

No momento em que se recebe ou que se oferece alguma coisa a outrem, não se tem ideia do mérito na ação praticada, sumamente porque nos fui dada ou oferecida de "coração aberto". Por vezes, nem sabemos se realmente aquele presente será aproveitado!

Lembro ter recebido da Redação LUD/O Povo uma dessas lembranças preciosas não só no folheado a ouro nas beiradas das páginas, mas, dourada em seu conteúdo espiritualmente precioso. Foi em 06/07/91 que recebi das mãos do Pe. Morkis e da Heleninha o "Pamięta Miśi Świeci" o qual, hoje, está sendo de uma valia indispensável para o Momento Polsky, quando inicio o Programa com uma Oração trida dele.

Dentre as escolhidas, cito o HIMN que é muito próprio para a manhã de um dia ensolarado e maravilhoso:

Już słońce schodzi ogniste,
Ty Jedność, Światło wieczyste,
W sercach naszych, Trójca Święta,
Rozleż miłości, niepojęte!
Ciebie my z rana wielibmy,
Ciebie wieczorem prosimy;
Racz to sprawić, byśmy Ciebie
Z Świętymi chwaliły w niebie!
Ojcu, razem i Synowi,
Świętemu także Duchowi,
Jak byta, tak niechaj wszędzie
Wieczna chwała zawsze będzie.

Caminho a pé, cerca de 11 quadras até chegar à Rádio Alternativa e neste trajeto, vejo o sol raiando lá por detrás da Serra da Mesa, uma das ramificações da Serra da Prata. Neste caminhar, que se inicia na Sede Original da cidade, muito baixa e ladeada pelo Rio Ubá-zinho em três lados - leste, norte e sul, faço a minha reflexão matinal, agradecendo a Deus pela Terra maravilhosa que temos. Do alto da Bela Vista, realmente avistamos um verde profundo la-deando o vale todo envolto pela Serra que lhe faz a vez de painel.

Tenho recebido muitas dádivas através deste acolhimento que me fez o Seminário Polônico Brasileiro e que em muita me propõem motivações de envolvimento e ação com tudo e todos que me cercam. A cada imaginação, a cada contacto, a aplicação imediata e prática do "Fazer".

Muito obrigado pela abertura democrática deste nosso Jornal LUD/O Po-

vol... e, pelo novo Nome que me deram!

Patrocinadores

do

"Moment Polski"

Mês de fevereiro:

Vitold Luty Borecki - Volta do Ivaí; José Baranek e D. Kongunda - Areia-zinho; João Pitura - Três Bicos; Stanisław Bogut - Serra da Mesa; João Pratchum - Serra da Mesa; Anastasia Marco - Lageado I; Stanislaw Skalecki - Volta do Ivaí; Alexandre Gaça - Linha S. Pedro; Manoel Pazin Marques de Souza "Foto Iris" - Sede; Orlando Borecki - Volta do Ivaí; Helena Wujastyk e seu esposo Júlio - Barra Bonita; Stasia Walecki "Restaurante e Lanchonete" - Sede; Edilson Carlos Treider - Três Bicos; Harold Matthus - Linha Ivaí.

O nosso Programa nos custa Meio Salário Mínimo ao mês com quatro apresentações de apenas meia hora cada uma.

Agradecemos muito pela participação e audiência!

OBJS: Percebi alguns erros de concordância ou excesso de palavras no nosso último Semanário os quais, podem estar sendo de minha própria autoria. Por isso, vou prestar mais atenção nos escritos à máquina ou na própria redação do texto:

- Excesso do que na 1ª coluna: ... mediante as propostas de abertura democrática (-) nos textos...

- Erro gráfico: concerne - concerne

- Erro de concordância: comunicando-as - comunicando-se conosco

- Na 2ª coluna: Quando estou triste não escrevo, Pois escrevendo levaria tristeza.

Sendo assim, peço escusas aos Se-nhores Leitores!

Leokádia Sawczuk Furman

Casa do Agricultor

Mário José Gondek & Irmão LTDA.

- Defensivos
- Fertilizantes
- Sementes

- Prod. Veterinários
- Mat. de Pesca
- Ferramentas

Av. Independência, 105
Araucária - Paraná



842-3040
842-1697

The Economist

Plano polonês, muita recessão para quase na

A renúncia de Karol Lutkowski, ministro das Finanças da Polônia, em 17 de fevereiro, pode marcar o final de um dos mais corajosos programas de reforma econômica já tentados. No "big bang" polonês de janeiro de 1990, o governo de Tadeusz Masiowski liberou os preços, desvalorizou o zloto em 90%, abriu a economia ao comércio internacional e reduziu abruptamente os gastos do Estado. Nenhum outro país ex-comunista fez tanto e tão rapidamente para escapar ao seu passado. Era uma aposta que merecia ser bem sucedida, e de muitas maneiras obteve sucesso real. No entanto, Lutkowski, partidário das reformas iniciais, abandonou seu posto porque elas estavam sob ameaça.

O novo governo do primeiro-ministro Jan Olszewski afirmou que o ritmo deve ser reduzido. Agora as prioridades serão anular a economia, fornecer novos subsídios às estatais e trazer um fim ao clima próprio aos "trapaceiros, ladrões e vigaristas". Olszewski diz que tomará cuidado para manter os gastos e o endividamento público sob controle, mas suas garantias soam ocias: o governo será incapaz de cumprir as promessas que vem fazendo sem relaxar sua disciplina fiscal. Essa mudança pode parecer muito desejável aos desesperados eleitores poloneses. Infelizmente, eles sem dúvida virão a lamentá-la num futuro não muito distante.

Apesar de toda a sua audácia, os reformistas da Polônia fizeram muito pouco, e não demais – especialmente se considerarmos que as chances de reforma radical se estão esgotando. Um fracasso crucial foi o ritmo desesperadoramente lento da privatização. Masowiecki disse que seu

governo privatizaria a metade do setor estatal da economia até 1993 e, antes do final de 1995, criaria uma estrutura de propriedade semelhante à de um país da Europa Ocidental. Dois anos e dois primeiros-ministros mais tarde muito pouco foi feito. Uma série de planos chegou e se foi. Um deles, que parecia bastante promissor – prometia a distribuição gratuita de ações das empresas estatais a todos os cidadãos – foi primeiro retardado, depois estreado (para empresas que correspondem por apenas 7% da produção industrial polonesa) e mais tarde; uma vez mais, retardado.

O maior sucesso dos reformistas foi deter a hiperinflação que grassava nos últimos meses de 1989. Leszek Balcerowicz, ministro das finanças do governo de Masowiecki, conseguiu fazer o que muitos consideravam completamente impossível: controlou plenamente os gastos públicos, conteve a expansão da base monetária e estabilizou a cotação cambial do zloto. O resultado inevitável foi a severa recessão ainda que não tão severa quanto deixam perceber os dados oficiais. A queda na produção das indústrias estatais foi plenamente registrada; o rápido crescimento de pequenas empresas privadas podia ser visto mas não medido. De fato, com desemprego pouco superior a 2 milhões de pessoas (ou 11% da força de trabalho), pelo final de 1991, muitos经济istas ocidentais ficaram a imaginar se a recessão polonesa faria tão severa quanto precisaria ser. Com tanta ineficiência estruturalmente instalada, uma reacomoção muito maior de mão-de-obra parecia necessária.

Idealmente, naquela altura, o novo governo da Polônia deveria

ter dois objetivos: primeiro, acelerar o programa de privatização e estendê-lo a um número muito maior de empresas do que o previsto pelos mais recentes planos; segundo, consolidar as realizações macroeconómicas de Balcerowicz continuando a comprimir a inflação e a tornar mais severa a disciplina financeira do Estado. Ambas as metas seriam consistentes com uma recuperação gradual da presente depressão, ainda que novos aumentos no desemprego fossem prováveis. O que é certo, no entanto, é que a médio prazo esses esforços teriam sido recompensados – com mais e melhores empregos, um grande fluxo de investimento estrangeiro e a promessa de padrões de vida semelhantes aos da Europa Ocidental.

Isso tudo agora foi posto em dúvida. Em lugar de acelerar o

programa de privatização, o governo provavelmente vai retardá-lo ainda mais, e enquanto não o implementa deve conservar vivas as estatais deficitárias por meio de injeções de dinheiro público. Em lugar de reforçar os sucessos de Balcerowicz na luta contra a inflação, o governo planeja relatar seu domínio sobre as políticas fiscais e monetárias e chegou mesmo a admitir de público essa intenção com antecedência. Os dois perigos estão intimamente ligados. O apoio a empresas deficitárias ou insolventes se tornará dreno ainda maior para os cofres públicos de que já vem sendo. O governo pode disfarçar o custo dessa iniciativa recorrendo a empréstimos externos de termos favoráveis, mas isso só aumentaria a carga de dívidas de má qualidade que já sobrecarrega o setor bancário polonês. De qualquer forma, a perspectiva ainda mais alta é que os investidores em potencial vejam a situação é "pense

Se corajosa tentaria para recorrer minha fracassar, a mim com razão, impõe um sistema eleitoral 29 partidos no Primeiras eleições das no país, crise democracia desmobilizada, em lugar da rosa de que a Pôs. Mas os historiadores quicovados se recorda a desculpa dos lioneses dizendo que foi longe demais em reformar a Polônia. O comunismo nunca foi um líderes timidos.

PARA CADA SITUAÇÃO EXISTE UM ESP

FW TOUR

COLOCA O MUNDO AO SEU ALCANCE

- Tarifas promocionais
- Passagens nacionais e internacionais
- Fretamento de ônibus
- Excursões nacionais e internacionais
- Excursões à Foz (económicas)

**FALE CONOSCO E DESCOBRA
QUE AQUI VOCÊ TEM AMIGOS.
ATENDE-SE TAMBÉM EM POLÔNEZ!**

FW TOUR Agência de Viagens e Turismo Ltda. Rua Dr. Murici, 970 c/ Telefones: (041) 222-4843 e 222-9230 - Curitiba - Paraná.

SIM, QUERO RESGATAR ORIGENS!

Eu quero ter em casa, toda semana, exemplar de uma assinatura anual do LUD/72 anos. é o seguinte:

Nome: _____
 Endereço: _____
 CaixaPostal: _____ Cidade: _____ CEP: _____
 Estado: _____ Telefone: _____



Nome e assinatura

Prefiro pagar da seguinte maneira:
 cheque nominal que envio anexo
 banco/número _____
 espero cobrança PAG FACIL Banco _____
 espero visita de cobrador/representante _____
 Valores a pagar: Cr\$ 15.000,00
 Cr\$ 20.000,00

Camisa promocional:
 quero, em número de _____
 pelo custo adicional/por peça de Cr\$ _____
 não quero.

PREENCHA ESTE FOLHETO, RECorte e o ENVIE À CAIXA POSTAL 1775, CEP 80001, CURITIBA, PR